

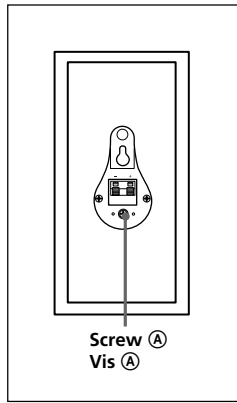
SONY
Speaker System

SS-SR5

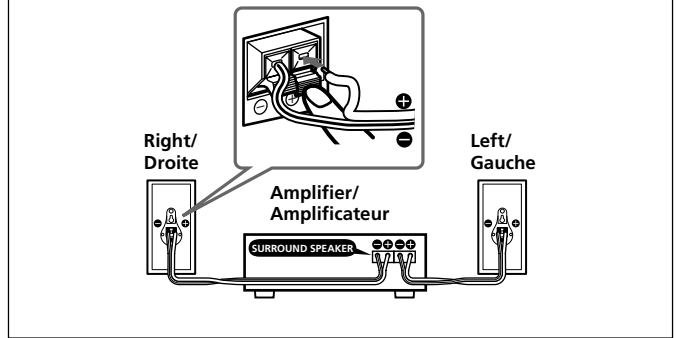
4-138-154-22(1)



* 4 1 3 8 1 5 4 2 2 * (1)



Standard Connection/Raccordement standard



English

Connection

- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- This speaker system is driven best by an amplifier or receiver rated as per the wattage indicated in the specification section. A low-powered amplifier could result in signal clipping which could result in speaker unit burn-out. Therefore, it is recommended to use an amplifier or receiver with sufficient power rating.

Note

Avoid driving the speaker system continuously with a wattage exceeding the maximum input power of this speaker system.

Precautions

- Do not attempt to open the enclosure or remove speaker units. There are no user-serviceable parts inside.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system.
- Periodically wipe the cabinet with a soft cloth. Do not use any type of scouring powder, abrasive pad or solvent.

Speaker Placement

Please note that room acoustics can often produce large difference in the sound for small changes in speaker placement.

- Set up your speaker system on a hard, flat place.
- Place the speaker system against a hard wall with its back about 100 mm away from a wall. The proportion of bass increases as you move a speaker closer to intersecting room surfaces (wall and wall, etc.).

Installing this speaker system on a speaker stand

It is recommended to use the optional WS-FV11 or WS-FV10D speaker stand (available only in certain countries). Be sure to detach screw (A) from the speaker and use it during installation. For details, refer to the operating instructions supplied with the speaker stand.

Specifications

Speaker system	Full range, Bass reflex
Speaker unit	70 mm, cone type
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 watts
Sensitivity level	85 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	150 Hz - 20,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 87 × 215 × 95 mm including front grille
Mass	Approx. 0.9 kg
Supplied accessory	Speaker cord (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Raccordement

- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter de les endommager.
- Ce système d'enceintes est pilotée au mieux par un amplificateur ou un récepteur d'une puissance correspondant à la puissance électrique indiquée dans les spécifications. Un amplificateur à faible puissance peut entraîner un écrêtage du signal pouvant provoquer un claquage de haut-parleur. Il est par conséquent conseillé d'utiliser un amplificateur ou un récepteur offrant une puissance nominale suffisante.

Remarque

Évitez d'utiliser la paire d'enceintes en continu à une puissance supérieure à la puissance admise par ces enceintes.

Précautions

- N'essayez pas d'ouvrir l'enceinte ni de démonter les haut-parleurs. Elle n'abrite aucun composant pouvant être entretenu par l'utilisateur.
- Conservez les cassettes enregistrées, les montres et les cartes de crédit à code magnétique à l'écart de l'enceinte.
- Essayez régulièrement le châssis à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de poudre à récurer, de tampon abrasif ni de solvant.

Positionnement des enceintes

Veuillez noter que l'acoustique de la pièce peut souvent produire des différences sonores importantes pour une légère modification du positionnement des enceintes.

- Installez votre système d'enceintes sur une surface dur et plate.
- Placez les enceintes contre un mur plein à environ 100 mm. La proportion des basses augmente lorsque vous rapprochez une enceinte de l'intersection des surfaces d'une pièce (de deux murs, par exemple.).

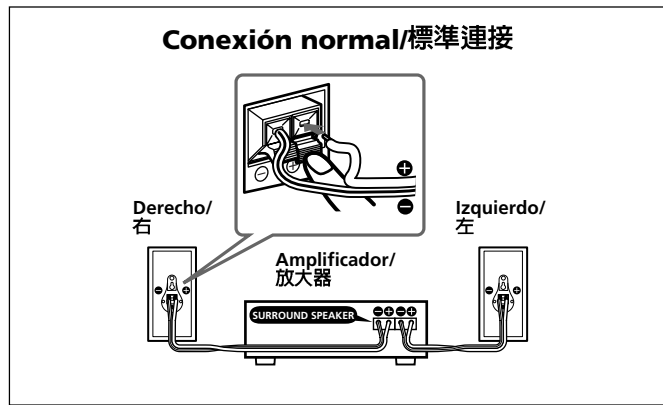
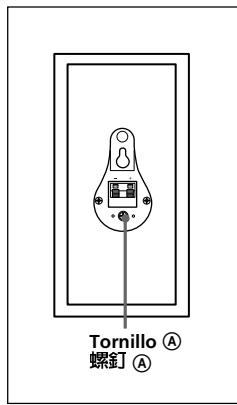
Installation de ce système acoustique sur un pied d'enceinte

Il est conseillé d'utiliser le pied d'enceinte en option WS-FV11 ou WS-FV10D (commercialisé seulement dans certains pays). Détachez la vis (A) de l'enceinte et utilisez-la pour fixer l'enceinte au pied d'enceinte. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le pied d'enceinte.

Spécifications

Système d'enceintes	Pleine gamme, Bass reflex
Haut-parleur	70 mm, type conique
Impédance nominale	8 ohms
Capacité de puissance admissible	Puissance d'entrée maximum: 100 W
Niveau de sensibilité	85 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	de 150 Hz à 20 000 Hz
Dimensions (l/h/p)	Env. 87 × 215 × 95 mm avec la grille avant
Poids	Env. 0,9 kg
Accessoire fourni	Cordon d'enceinte (2)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.



Español

Conexiones

- Antes de conectar, desconecte la alimentación del amplificador para evitar dañar el sistema de altavoces.
- Este sistema de altavoces funciona mejor con un amplificador o receptor con el vataje que se indica en la sección de especificaciones. Un amplificador de baja potencia podría recortar la señal, lo que resultaría en el quemado de la unidad altavoz. Por tanto, es recomendable utilizar un amplificador o receptor con suficiente potencia nominal.

Nota

Evite excitar continuamente el sistema de altavoces con un vataje que sobrepase la potencia máxima de entrada de este sistema de altavoces.

Precauciones

- No intente abrir la caja acústica ni extraer las unidades de altavoz. No contienen componentes reparables por el usuario.
- Mantenga alejadas del sistema de altavoces las cintas grabadas, relojes y tarjetas de crédito con bandas magnéticas.
- Limpie el exterior de la unidad periódicamente con un paño suave. No utilice detergente concentrado, estropajos abrasivos ni disolventes.

Emplazamiento de los altavoces

Tenga presente que la acústica de la habitación puede producir grandes diferencias en el sonido al realizar pequeños cambios en la situación de los altavoces.

- Coloque el sistema de altavoces en una superficie plana y dura.
- Sitúe el sistema de altavoces contra una pared dura con la parte posterior a unos 100 mm de la misma. La proporción de graves aumentará a medida que acerque un altavoz a superficies de intersección de la sala (pared con pared, etc.).

Instalación de este sistema de altavoces en soportes para altavoces

Le recomendamos utilizar los soportes para altavoces opcionales WS-FV11 o WS-FV10D (disponibles solamente en ciertos países). Cerciórese de quitar el tornillo ④ del altavoz, y utilícelo durante la instalación. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con los soportes para altavoces.

Especificaciones

Sistema de altavoces	Gama completa, Reflectora de graves
Unidad altavoz	70 mm, tipo cono
Impedancia nominal	8 ohm
Potencia la capacidad de manejo	Potencia máxima de entrada: 100 W
Nivel de sensibilidad	85 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	150 Hz - 20 000 Hz
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 87 × 215 × 95 mm incluyendo la rejilla frontal
Peso	Aprox. 0,9 kg
Accesorios suministrados	Cable de altavoz (2)
Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.	

中文 (繁體)

連接

- 爲了避免揚聲器系統的損壞，在連接之前，請關閉放大器。
- 本揚聲器系統最好用放大器或接收器的規格上額定的瓦特 (W) 數去驅動。小功率的放大器也可能因爲出現信號削波而導致揚聲器燒毀。故最好能使用具有足夠額定功率的放大器或接收機。

註

要避免在超過本揚聲器系統的最大輸入功率的瓦特數下連續驅動揚聲器系統。

使用前須注意

- 別試圖打開揚聲器盒或卸下揚聲器單元。內部並無顧客能自己修理的零件。
- 錄製好的錄音帶，手表以及使用磁性編碼的個人信用卡等要遠離揚聲器系統。
- 定期地用軟片擦拭機殼。但不可使用任何磨粉，磨墊或溶劑。

揚聲器配置

請注意房間聲學條件常只因小小的改變一下揚聲器配置便產生極大的聲音差異。

- 將揚聲器系統放置於平坦、堅固的地方。
- 揚聲器系統背面應距離堅硬牆面大約 100 毫米。揚聲器距離室內的交叉平面 (牆壁與牆壁等) 越近，低音部分增加的程度就越大。

在揚聲器支架上安裝本揚聲器系統

推薦使用可選的揚聲器支架 WS-FV11 或 WS-FV10D (僅在某些國家供應)。請務必從揚聲器上取下螺釘 ④，在安裝時用其固定。詳情可參考揚聲器支架的使用說明書。

規格

揚聲器系統	全方位，低音反射
揚聲器單元	70 毫米，錐型
額定阻抗	8 歐姆
功率使用容量	最大輸入功率：100 瓦
靈敏度電平	85 分貝 (1 瓦，1 米)
頻率範圍	150 赫 ~ 20000 赫
尺寸 (寬 × 高 × 深)	大約 87 × 215 × 95 毫米
	包括前網罩
質量	大約 0.9 公斤
附件	揚聲器線 (2)

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。